

**PLANS D'INVESTISSEMENTS
2026
INVESTMENT PLANS**

Le 24 novembre 2025
November 24, 2025

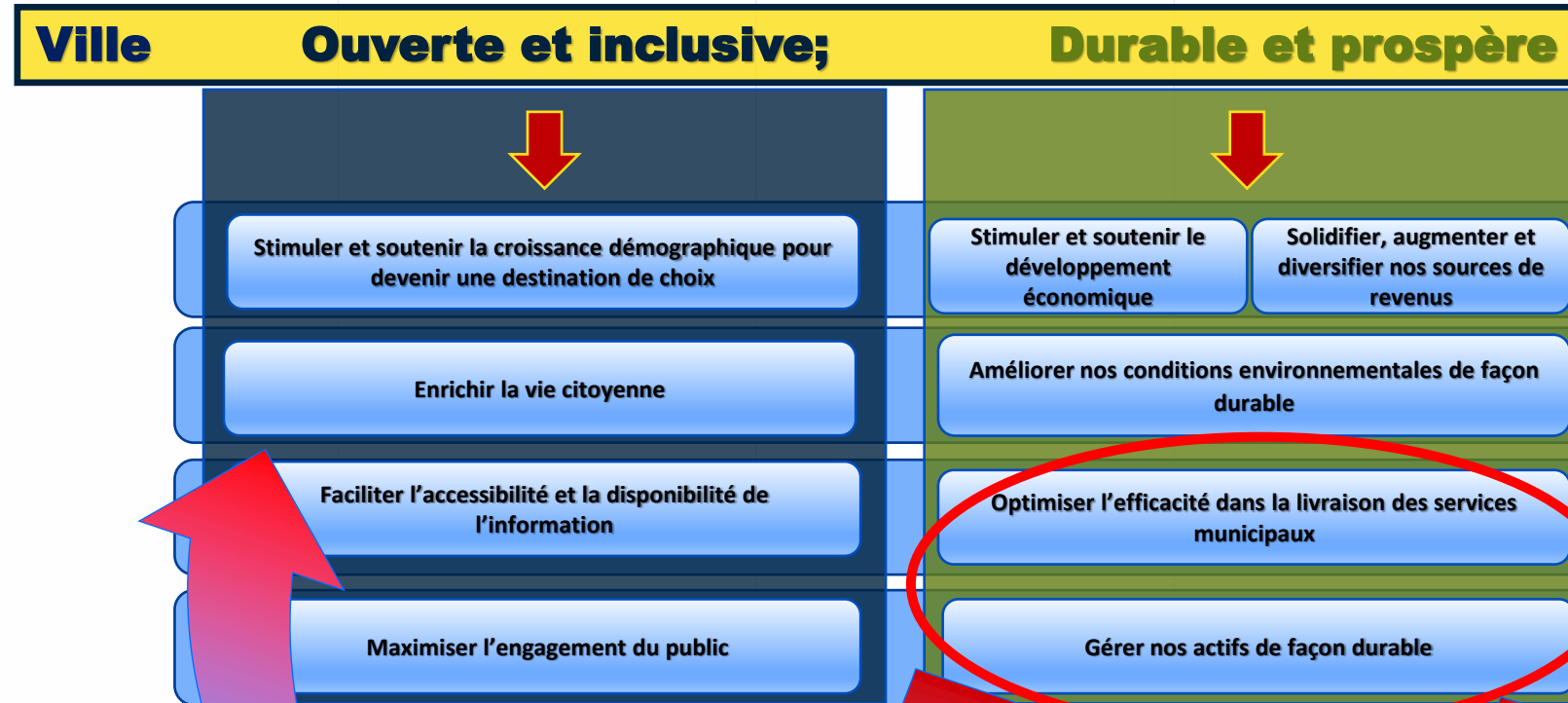
Introduction

- La municipalité d'Edmundston prévoit investir plus de 13 millions de dollars pour des projets d'immobilisations en 2026.
- Les sources de fonds sont variées et certaines sont conditionnelles : fonds à même les revenus de fonctionnement, emprunts, contributions des gouvernements provincial et fédéral ainsi que le nouveau programme provincial de fonds affectés au renouvellement des immobilisations (FRI) et autres ententes diverses.

- The Municipality of Edmundston plans to invest more than \$13 million in capital projects in 2026.
- Funding sources are varied and some are conditional: funds from operating revenues, loans, contributions from the provincial and federal governments as well as the new provincial program for capital renewal funding (CRF) program and other agreements.

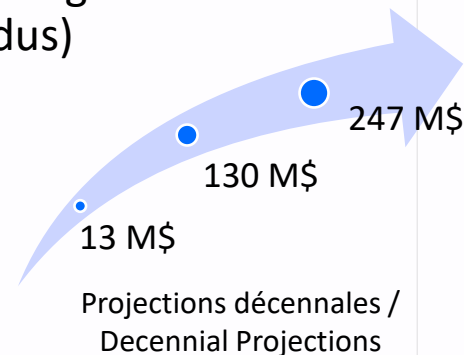
Introduction

Lien avec la planification stratégique / Link to strategic planning



Introduction

- Plan d'investissements qui mise sur la diligence en matière de gestion des actifs :
 - renouvellement d'infrastructures vieillissantes et/ou;
 - qui contribue à augmenter les durées de vie des actifs ou;
 - nouveaux achats d'actifs.
- Maintien des hypothèses habituelles.
 - Gestion saine de la dette et des emprunt vs les projections décennales.
- Nouveau programme provincial de fonds affectés au renouvellement des immobilisations (FRI) +1,38 M\$ pour 2026.
- Contribution de 6,4 M\$ qui provient des budgets de fonctionnement (tous les fonds confondus)



- Investment plans focused on diligence in asset management:
 - renewal of aging infrastructure and/or;
 - projects that help extend asset lifespans, or;
 - new asset acquisitions.
- Maintenance of standard assumptions.
 - Sound debt and borrowing management vs the decennial projections.
- New Capital Renewal Financing (CRF) program, +\$1.38M for 2026.
- Contribution of \$6.4M from operating budgets (all funds combined).

Introduction

- Plusieurs travaux d'infrastructures sont à prévoir dans un avenir rapproché (croissance et réhabilitation).
 - Besoin de prévoir des sources de financement à cet effet (cette année et pour les prochaines années).
 - Identification de financement pour planifier des plans et devis.
- Par conséquent, identification de montants pour des projets d'infrastructures dans la préparation des plans d'investissements (**fonds général et fonds des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées**).
 - En lien avec les priorités municipales (point précédent).
 - Plan d'intervention pour les travaux dans le secteur Saint-Jacques à venir dans les prochaines semaines.
 - Préparation des plans et devis et de la planification des travaux dès 2026.

- Several infrastructure projects will need to be planned in the near future (growth and rehabilitation).
 - It is necessary to plan funding sources for this purpose (this year and in the coming years).
 - Identification of funding to prepare plans and specifications.
- Consequently, allocation of amounts for infrastructure projects in the preparation of investment plans (**general fund and water and wastewater disposal services fund**).
 - In line with municipal priorities (previous point).
 - An intervention plan for work in the Saint-Jacques area will be presented in the coming weeks.
 - Preparation of plans, specifications, and project scheduling starting in 2026.

Investissements pour 2026 / 2026 Investments

Fonds général
General Fund

Fonds général

General Fund

Service d'administration / Administration	660 000 \$
Services de protection / Protection	310 000 \$
Services d'urbanisme / Land Use	310 000 \$
Services récréatifs et culturels / Sports and Culture	1 865 000 \$
Services relatifs aux transports / Transportation	5 765 000 \$
Total	8 910 000 \$

Fonds général General Fund

Bâtiments – améliorations = 1 948 000 \$

- Garage du stationnement
- Hôtel de ville et caserne
- Palais des congrès
- Force policière
- Parc du Petit-Sault
- Centre des Arts d'Edmundston
- Bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway
- Club de Golf Fraser Edmundston
- Aréna de Saint-Basile (devis de performance)
- Palladium de Saint-Jacques
- Pavillon sportif
- Travaux publics
- Relocalisation du local de concession (parc du Petit-Sault)



Buildings – Improvements = \$1,948,000

- Parking Garage
- City Hall and Fire Station
- Convention Centre
- Police Force
- Petit-Sault Park
- Edmundston Arts Centre
- Mgr. W.J. Conway Public Library
- Fraser Edmundston Golf Club
- Saint-Basile Arena (Performance Specifications)
- Saint-Jacques Palladium
- Sports Pavilion
- Public Works
- Relocation of Concession Stand (Petit-Sault Park)

Fonds général

General Fund

Véhicules = 730 000 \$

- Petits roulants
- Équipements lourds



Vehicles = \$730,000

- Small Vehicles
- Heavy Equipment



Fonds général

General Fund

Équipements = 945 000 \$

- Équipements informatiques et site web
- Affichage communautaire
- Sécurité routière – signalisation/contrôle
- Corridors scolaires
- Équipements – patinoire, piscine, pavillon
- Équipements – club de golf
- Équipements – espaces verts (tracteur et « grabber »)
- Équipements topographiques



Equipment = \$945,000

- Computer Equipment and Website
- Community Display
- Road Safety – Signage/Control
- School Corridors
- Equipment – Rink, Pool, Pavilion
- Equipment – Golf Club
- Equipment – Green Spaces (Tractor and Grabber)
- Surveying Equipment



Fonds général

General Fund

Parcs et sentiers verts = 672 000 \$

- Amélioration des sentiers et pont Petit-Témis
- Sentiers Allée des arts et parc du Petit-Sault
- Parcs – améliorations diverses
- Lumières champ de balle secteur Saint-Jacques



Parks and Green Trails = \$672,000

- Trail Improvements and Petit-Témis Bridge
- Arts Alley and Petit-Sault Park Trails
- Parks – Various Improvements
- Ball Field Lights – Saint-Jacques Area



Fonds général

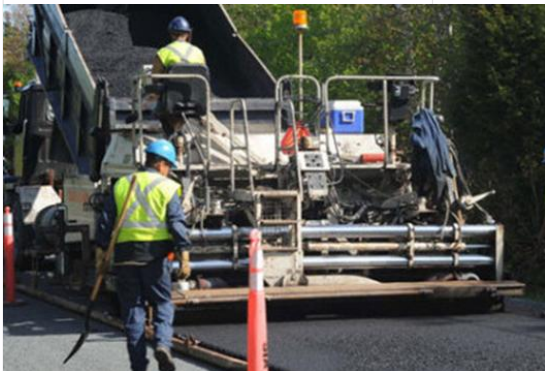
General Fund

INFRASTRUCTURES = 4 615 000 \$

- | | |
|---|--------------|
| • Pavage des routes désignées provinciales (conditionnel) | 1 330 000 \$ |
| • Pavage municipal | 1 670 000 \$ |
| • Projet d'infrastructures pluviales et gainage (incluant travaux pour secteur Saint-Jacques) | 1 300 000 \$ |
| • Trottoirs / murs soutènement / terrains et études circulations | 315 000 \$ |

INFRASTRUCTURE = \$4,615,000

- | | |
|---|-------------|
| • Paving of Provincial Designated Roads (Conditional) | \$1,330,000 |
| • Municipal Paving | \$1,670,000 |
| • Stormwater Infrastructure and Lining Project (Including Work in Saint-Jacques Area) | \$1,300,000 |
| • Sidewalks / Retaining Walls / Land and Traffic Studies | \$315,000 |



Sources de financement – Fonds général

Financing Sources – General Fund

Sources	Montants / Amounts
Emprunts / Borrowing	2 545 000 \$
Fonds de fonctionnement / Operating Fund	3 950 000 \$
Gouvernement du Canada / Government of Canada	
♦ Fonds de développement des collectivités du Canada (FDCC) Canada Community-Building Fund (CCBF)	420 000 \$
♦ Fédération Canadienne des Municipalités (FCM) Federation of Canadian Municipalities (FCM)	50 000 \$
Province du Nouveau-Brunswick / Province of New Brunswick	
♦ Programme de partenariat pour les routes provinciales-municipales (PRPM) Provincial-Municipal Highway Partnership Program (PMHP)	1 065 000 \$
♦ Fonds affectés au renouvellement des immobilisations (FRI) / Capital Renewal Funding (CRF)	610 000 \$
Autres sources / Other Sources	270 000 \$
Total	8 910 000 \$

Investissements pour 2026 / 2026 Investments

Services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées (eau et égouts)
Water and Wastewater Disposal Services (water and sewer)

Edmundston

Services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées (eau et égouts)

Water and Wastewater Disposal Services (water and sewer)

Amélioration système SCADA	75 000 \$	SCADA System Upgrade	\$75,000
Alimentation et distribution de l'eau potable	100 000 \$	Water Supply and Distribution	\$100,000
Nouveaux services – aqueduc / sanitaires	170 000 \$	New Services – Water and Sewer	\$170,000
Petits roulants – eau	65 000 \$	Small Vehicles – Water	\$65,000
Projets d'ingénierie – plans et devis	175 000 \$	Engineering Projects – Plans and Specifications	\$175,000
Infrastructures – aqueduc (conditionnel SCHL)	470 000 \$	Infrastructure –Water System (conditional – CMHC)	\$470,000
Infrastructures – égouts sanitaires (conditionnel SCHL)	1 305 000 \$	Infrastructure – Sanitary Sewer (conditional – CMHC)	\$1,305,000
Bâtiment / stations de pompage / SBR	100 000 \$	Building / Pumping Stations / SBR	\$100,000
Renouvellement de pompes sanitaires	65 000 \$	Sanitary Pump Renewal	\$65,000
Essais à la fumée – réseau d'égout	40 000 \$	Smoke Testing – Sewer Network	\$40,000
Total 2026	2 565 000 \$	2026 Total	\$2,565,000



Sources de financement

Services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées (eau et égouts)

Financing Sources

Water and Wastewater Disposal Services (water and sewer)

Sources	Montants / Amounts
Emprunts / Borrowing	180 000 \$
Fonds de fonctionnement / Operating Fund	845 000 \$
Gouvernement du Canada / Government of Canada ♦ Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) / Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)	470 000 \$
Province du Nouveau-Brunswick / Province of New Brunswick ♦ Fonds affectés au renouvellement des immobilisations (FRI) / Capital Renewal Funding (CRF)	770 000 \$
Autres sources / Other Sources	300 000 \$
Total	2 565 000 \$

Investissements pour 2026 / 2026 Investments

Fonds de production d'électricité
Generation Facility Fund

Fonds de production d'électricité

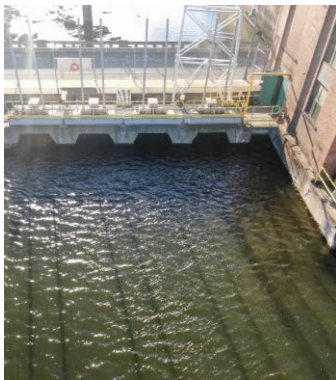
Generation Facility Fund

Renouvellement d'infrastructures – poteaux
Nouveaux services
Nouveaux transformateurs
Énergie – équipement lourd et roulant
Barrages : étude MRH / « automate »
Estacade – Deuxième-Sault
Total 2026

Distribution	275 000 \$
Distribution	110 000 \$
Distribution	100 000 \$
Véhicule – lourd	960 000 \$
Génération	130 000 \$
Équipement	275 000 \$
	1 850 000 \$

Infrastructure Renewal – Poles
New Services
New Transformers
Energy – Heavy Equipment and Vehicles
Dams: MRH Study / “Automate”
Boom Barrier – *Deuxième-Sault*
2026 Total

Distribution	\$275,000
Distribution	\$110,000
Distribution	\$100,000
Vehicle – Heavy	\$960,000
Generation	\$130,000
Equipment	\$275,000
	\$1,850,000



Sources de financement – Fonds de production d'électricité

Financing Sources – Generation Facility Fund

Sources	Montants / Amounts
Emprunts / Borrowing	200 000 \$
Fonds de fonctionnement / Operating Fund	1 650 000 \$
Total	1 850 000 \$

Ratios de la dette

Debt Ratios

Ratios de la dette

Debt Ratios

Ratio de la dette (projeté) (Projected) Debt Ratio	2025	2026
Fonds général / General Fund	8,0 %	8,2 %
Fonds des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées (eau et égouts) Water and Wastewater Disposal Services Fund (water and sewer)	6,3 %	6,7 %
Fonds de production d'électricité / Generation Facility Fund	7,8 %	7,3 %

Conclusion

- Recommandation au conseil municipal d'approuver les plans d'investissements pour 2026 ainsi que les projections décennales.
- Recommandation au conseil municipal d'approuver les demandes d'autorisations d'emprunts pour soumettre à la Commission des Emprunts de Capitaux par les Municipalités (CECM).
 - Afin de recevoir la confirmation des autorisations d'emprunts par la CECM (décrets en chambre).
- Préparation, affichage et résolutions (s'il y a lieu) des appels d'offres pour planifier le carnet de travail des équipes municipales (et contractuelles) pendant l'hiver pour le printemps prochain.
- Recommendation to municipal council to approve the investment plans for 2026 as well as the decennial projections
- Recommendation to municipal council to approve borrowing authorization requests for submission to the Municipal Capital Borrowing Board (MCBB).
 - To obtain confirmation of borrowing authorizations from the MCBB (Cabinet Orders).
- Preparation, posting, and resolutions (as required) for tender calls to plan the municipal (and contractual) work schedule during the winter for next spring.